

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
24 July 2014  
Russian  
Original: English

**Комиссия международного права****Шестьдесят шестая сессия**

Женева, 5 мая – 6 июня и 7 июля – 8 августа 2014 года

**Проект доклада Комиссии международного права  
о работе ее шестьдесят шестой сессии**

*Докладчик:* г-н Дире Д. Тлади

**Глава I  
Введение****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–12	2
А. Членский состав.....	2	2
В. Должностные лица и Бюро расширенного состава .....	3–5	3
С. Редакционный комитет .....	6–7	4
D. Рабочие группы и исследовательская группа .....	8–9	4
Е. Секретариат .....	10	5
F. Повестка дня .....	11	5

GE.14-09358 (R) 250714 250714



\* 1 4 0 9 3 5 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Глава I

### Введение

1. Комиссия международного права провела первую часть своей шестьдесят шестой сессии 5 мая – 6 июня 2014 года, а вторую часть – 7 июля – 8 августа 2014 года в месте своего постоянного пребывания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Сессию открыл Председатель шестьдесят пятой сессии Комиссии г-н Бернд Х. Нихаус.

#### А. Членский состав

2. В состав Комиссии входят следующие члены:

г-н Мохаммед Белло Адоке (Нигерия)

г-н Али Мохсен Фетаис Аль-Марри (Катар)

г-н Амос С. Вако (Кения)

г-н Эдуардо Валенсия-Оспина (Колумбия)

г-н Марсело Васкес-Бермудес (Эквадор)

г-н Нугрохо Виснумурти (Индонезия)

г-н Майкл Вуд (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

г-н Кирилл Геворгян (Российская Федерация)

г-н Хуан Мануэль Гомес-Робледо (Мексика)

г-н Абд ар-Разаг Эль-Муртади Сулейман Гуидер (Ливия)

г-н Морис Камто (Камерун)

г-н Энрике Х.А. Кандиоти (Аргентина)

г-н Люциус Кафлиш (Швейцария)

г-н Педру Комиссарью Афонсу (Мозамбик)

г-н Криангсак Киттичайсари (Таиланд)

г-н Ахмед Лараба (Алжир)

г-н Доналд М. Макрей (Канада)

г-н Шон Д. Мерфи (Соединенные Штаты Америки)

г-н Синья Мурасэ (Япония)

г-н Бернд Х. Нихаус (Коста-Рика)

г-н Георг Нольте (Германия)

г-н Ки Габ Пак (Республика Корея)

г-н Эрнест Петрич (Словения)

г-н Крис Маина Питер (Объединенная Республика Танзания)

г-н Жилберту Верне Сабоя (Бразилия)  
 г-н Нариндер Сингх (Индия)  
 г-н Дире Д. Тлади (Южная Африка)  
 г-н Матьяс Форто (Франция)  
 г-н Хуссейн А. Хассуна (Египет)  
 г-н Махмуд Д. Хмуд (Иордания)  
 г-н Хуан Хуэйкан (Китай)  
 г-н Павел Штурма (Чешская Республика)  
 г-жа Консепсьон Эскобар Эрнандес (Испания)  
 г-жа Мари Г. Якобссон (Швеция)

## **В. Должностные лица и Бюро расширенного состава**

3. На своем 3198-м заседании 5 мая 2014 года Комиссия избрала следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Кирилл Геворгян (Российская Федерация)
Первый заместитель Председателя:	г-н Синья Мурасэ (Япония)
Второй заместитель Председателя:	г-жа Консепсьон Эскобар Эрнандес (Испания)
Председатель Редакционного комитета:	г-н Жилберту Верне Сабоя (Бразилия)
Докладчик:	г-н Дире Д. Тлади (Южная Африка)

4. В Бюро расширенного состава Комиссии вошли должностные лица нынешней сессии, предыдущие председатели Комиссии<sup>1</sup> и специальные докладчики<sup>2</sup>.

5. Комиссия создала Группу по планированию в следующем составе: г-н С. Мурасэ (Председатель), г-н Л. Кафлиш, г-н П. Комиссарью Афонсу, г-н А. Эль-Муртади Сулейман Гуидер, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н М. Форто, г-н Х.А. Хассуна, г-н М.Д. Хмуд, г-жа М.Г. Якобссон, г-н М. Камто, г-н К. Киттичайсари, г-н А. Лараба, г-н Д.М. Макрей, г-н Ш.Д. Мерфи, г-н Б.Х. Нихаус, г-н Г. Нольте, г-н К.Г. Пак, г-н Э. Петрич, г-н Г.В. Сабоя, г-н Н. Сингх, г-н П. Штурма, г-н Э. Валенсия-Оспина, г-н М. Васкес-Бермудес, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд и г-н Д.Д. Тлади (ex officio).

<sup>1</sup> Г-н Л. Кафлиш, г-н Э. Кандиоти, г-н М. Камто, г-н Б.Х. Нихаус, г-н Э. Петрич и г-н Н. Виснумурти.

<sup>2</sup> Г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н Х.М. Гомес-Робледо, г-жа М. Якобссон, г-н М. Камто, г-н С. Мурасэ, г-н Ш.Д. Мерфи, г-н Г. Нольте, г-н Э. Валенсия-Оспина и г-н М. Вуд.

### С. Редакционный комитет

6. На своих 3200, 3204, 3210, 3222 и 3227-м заседаниях 7, 14 и 23 мая и 11 и 18 июля 2014 года Комиссия учредила Редакционный комитет, состоящий из следующих членов по указанным темам:

а) *Защита людей в случае бедствий*: г-н Г.В. Сабоя (Председатель), г-н Э. Валенсия-Оспина (Специальный докладчик), г-н М. Форто, г-н М.Д. Хмуд, г-н К. Киттичайсари, С. Мурасэ, г-н Ш.Д. Мерфи, г-н К.Г. Пак, г-н Э. Петрич, г-н Н. Сингх, г-н М. Васкес-Бермудес, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд и г-н Д.Д. Тлади (ex officio).

б) *Высылка иностранцев*: г-н Г.В. Сабоя (Председатель), г-н М. Камто (Специальный докладчик), г-н Э. Кандиоти, г-н М. Форто, г-н Х.М. Гомес-Робледо, г-н М.Д. Хмуд, г-н К. Киттичайсари, г-н Ш.Д. Мерфи, г-н Г. Нольте, г-н К.Г. Пак, г-н Н. Сингх, г-н П. Штурма, г-н М. Васкес-Бермудес, г-н А.С. Вако, г-н М. Вуд и г-н Д.Д. Тлади (ex officio).

в) *Последующие соглашения и последующая практика в отношении толкования договоров*: г-н Г.В. Сабоя (Председатель), г-н Г. Нольте (Специальный докладчик), г-н М.Д. Хмуд, г-н К. Киттичайсари, г-н Ш.Д. Мерфи, г-н К.Г. Пак, г-н М. Васкес-Бермудес, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд и г-н Д.Д. Тлади (ex officio).

г) *Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции*: г-н Г.В. Сабоя (Председатель), г-жа К. Эскобар Эрнандес (Специальный докладчик), г-н Э.А. Кандиоти, г-н М. Форто, г-н Х. Хуан, г-жа М.Г. Якобссон, г-н М. Камто, г-н К. Киттичайсари, г-н Ш.Д. Мерфи, г-н К.Г. Пак, г-н Э. Петрич, г-н Н. Сингх, г-н П. Штурма, г-н М. Васкес-Бермудес, г-н А.С. Вако, г-н М. Вуд и г-н Д.Д. Тлади (ex officio).

д) *Идентификация международного обычного права*: г-н Г.В. Сабоя (Председатель), г-н М. Вуд (Специальный докладчик), г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н М. Форто, г-н Х.М. Гомес-Робледо, г-н М.Д. Хмуд, г-н М. Камто, г-н К. Киттичайсари, г-н С. Мурасэ, г-н Ш.Д. Мерфи, г-н Г. Нольте, г-н К.Г. Пак, г-н Э. Петрич, г-н М. Васкес-Бермудес и г-н Д.Д. Тлади (ex officio).

7. Редакционный комитет провел в общей сложности ... заседаний по пяти указанным выше темам.

### Д. Рабочие группы и исследовательская группа

8. На своих 3199 и 3218-м заседаниях 6 мая и 8 июля 2014 года Комиссия воссоздала следующую рабочую группу и следующую исследовательскую группу:

а) *Рабочая группа открытого состава по обязательству выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)*: г-н К. Киттичайсари (Председатель), г-н А. Эль-Муртади Сулейман Гуидер, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н М. Форто, г-н А. Лараба, г-н Ш.Д. Мерфи, г-н К.Г. Пак, г-н Н. Сингх, г-н П. Штурма, г-н М. Васкес-Бермудес и Д.Д. Тлади (ex officio).

б) *Исследовательская группа по клаузуле о наиболее благоприятствуемой нации*: г-н Д.М. Макрей (Председатель), г-н Л. Кафлиш, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н М. Форто, г-н М.Д. Хмуд, г-н М. Камто, г-н С. Мурасэ, г-н Ш.Д.

Мерфи, г-н К.Г. Пак, г-н Н. Сингх, г-н П. Штурма, г-н М. Васкес-Бермудес, г-н М. Вуд и Д.Д. Тлади (ex officio).

9. Группа по планированию воссоздала следующую Рабочую группу:

*Рабочая группа по долгосрочной программе работы на пятилетний период:* г-н Д. Макрей (Председатель), г-н Л. Кафлиш, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н М. Форто, г-н К. Геворгян, г-н Х.М. Гомес-Робледо, г-н Х.А. Хассуна, г-н М.Д. Хмуд, г-жа М.Г. Якобссон, г-н М. Камто, г-н К. Киттичайсари, г-н А. Лараба, г-н С. Мурасэ, г-н Ш.Д. Мерфи, г-н Б.Х. Нихаус, г-н Г. Нольте, г-н К.Г. Пак, г-н Э. Петрич, г-н Н. Сингх, г-н П. Штурма, г-н М. Васкес-Бермудес, г-н А.С. Вако, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд и Д.Д. Тлади (ex officio).

## **Е. Секретариат**

10. Заместитель Генерального секретаря и Юрисконсульт Организации Объединенных Наций г-н Мигель де Серпа Суарис представлял Генерального секретаря. Г-н Джордж Коронтсис, директор Отдела кодификации Управления по правовым вопросам, выполнял функции Секретаря Комиссии и в отсутствие Юрисконсульта представлял Генерального секретаря. Г-н Тревор Чимимба и г-н Арнольд Пронто, старшие сотрудники по правовым вопросам, выполняли функции старших помощников Секретаря. Функции помощников Секретаря Комиссии выполняли сотрудники по правовым вопросам г-жа Ханна Дрейфельдт-Лаине и г-н Давид Нанопуолос и младший сотрудник по правовым вопросам г-н Ноа Бялостоцки.

## **Г. Повестка дня**

11. На своем 3198-м заседании 5 мая 2014 года Комиссия утвердила повестку дня своей шестьдесят шестой сессии, состоявшую из следующих пунктов:

1. Организация работы сессии
2. Высылка иностранцев
3. Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)
4. Защита людей в случае бедствий
5. Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции
6. Последующие соглашения и последующая практика в отношении толкования договоров
7. Клаузула о наиболее благоприятствуемой нации
8. Временное применение договоров
9. Идентификация международного обычного права
10. Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами
11. Охрана атмосферы
12. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация

13. Сроки и место проведения шестьдесят седьмой сессии
  14. Сотрудничество с другими органами
  15. Прочие вопросы
-